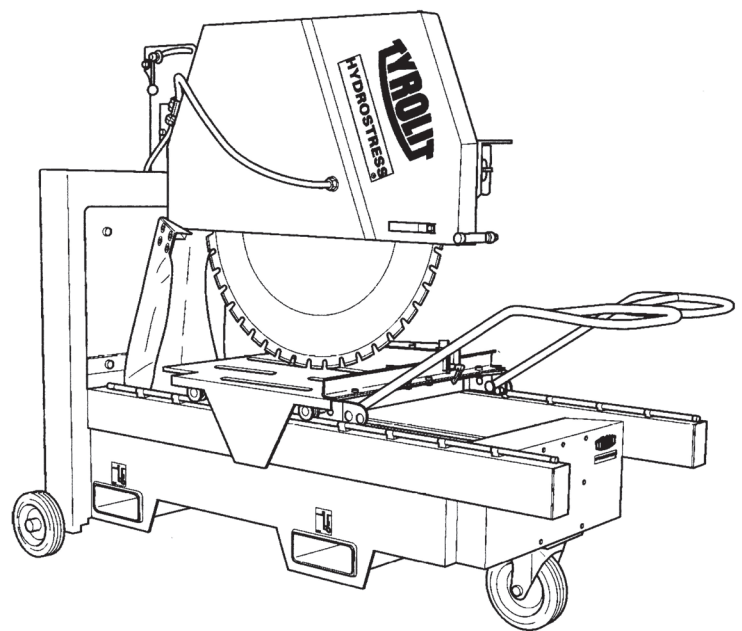


Ersatzteilliste

Spare Parts List / Liste des pièces détachées / Lista delle parti di ricambio

TME1000 ★ ★ ★

Index 000



Verwendung der Ersatzteilliste

Die Ersatzteilliste ist keine Montage- oder Demontageanleitung. Diese Ersatzteilliste dient ausschliesslich zum einfachen und schnellen Finden von Ersatzteilen, die bei der untenstehenden Adresse bestellt werden können.

Sicherheitsvorschrift



Gefahr

Montieren oder demontieren von Baugruppen kann Risiken bergen, auf die in dieser Ersatzteilliste nicht hingewiesen wird.

Das Verwenden dieser Ersatzteilliste für Montage- oder Demontagezwecke ist strikte verboten. Für Montage- und Demontearbeiten sind ausschliesslich die entsprechenden Beschreibungen in der Betriebsanleitung zu befolgen.

Nichtbeachten dieser Vorschrift kann zu Verletzungen führen, die im schlimmsten Fall auch den Tod zur Folge haben könnten.

Bestellungen



Information

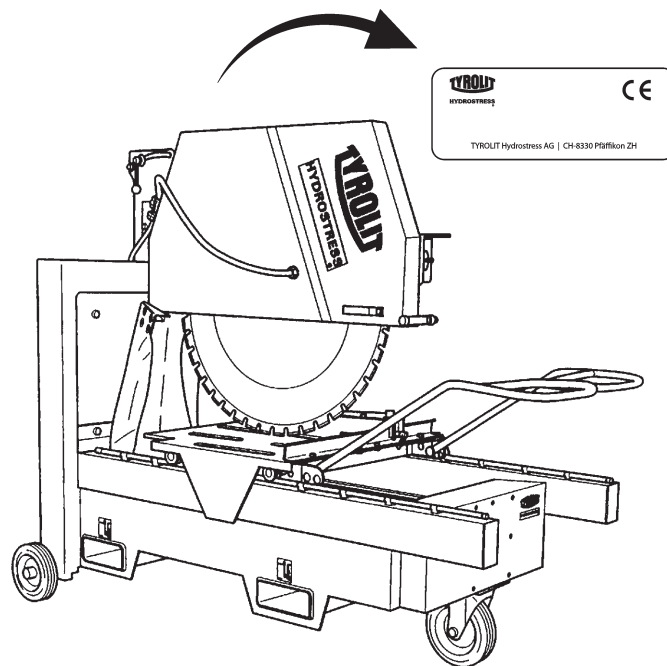
Um Falschliefungen zu vermeiden sollten vor der Versendung die Angaben in der Bestellung auf Richtigkeit und Vollständigkeit (siehe unter Bestellangaben) überprüft werden. Es ist auch darauf zu achten, dass die Lieferadresse vollständig angegeben ist.

Bestelladresse

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Switzerland
Telefon +41 (0) 44 / 952 18 18
Telefax +41 (0) 44 / 952 18 00
e-mail: info@tyrolit.com
www.tyrolit.com

Ersatzteilliste

Bestellangaben



Bei Bestellungen von Ersatzteilen benötigen wir folgende Angaben:

- Maschinentyp gemäss Typenschild (z.B. TME1000★★★)
- Maschinennummer gemäss Typenschild (z.B. 10989800)
- Maschinenindex gemäss Typenschild (z.B. 000)
- Ersatzteilnummer gemäss Ersatzteilliste (z.B. 10996317)

Für Bestellungen, Fragen und Informationen wenden Sie sich bitte an die zuständige Niederlassung.

How to use the spare parts list

The spare parts list is not intended as instructions for assembly or dismantling work. It is exclusively intended to help you to quickly and easily find spare parts, which can then be ordered at the address below.

Safety regulations



Danger

The assembling or dismantling of modules can involve risks which are not identified in this spare parts list.
The use of this spare parts list for assembly or dismantling purposes is strictly forbidden. For assembly or dismantling tasks it is essential to only follow the corresponding descriptions in the operating manual.
If this regulation is not heeded injuries may be incurred which in the worst case can also be fatal.

Ordering



Information

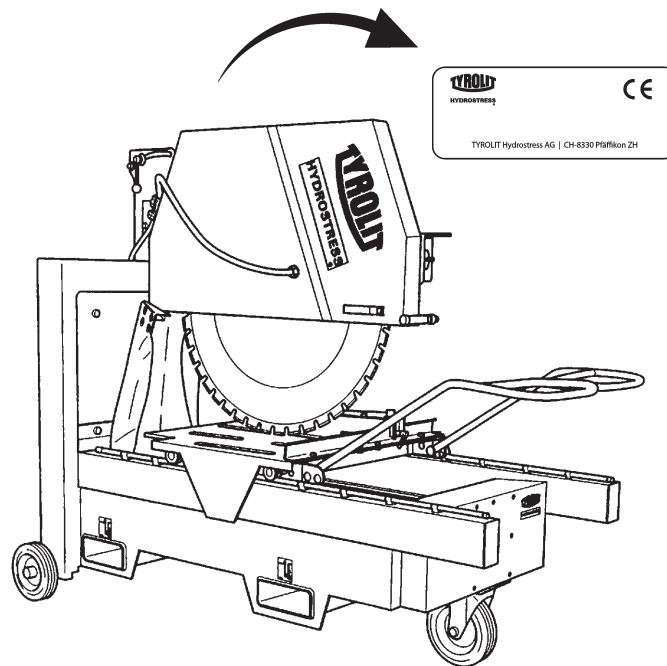
To avoid incorrect deliveries you should check the order details for correctness and completeness (see under ordering details) prior shipment.
You should ensure that the delivery address is given in full.

Order address

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Switzerland
Tel. +41 (0) 44 / 952 18 18
Fax +41 (0) 44 / 952 18 00
e-mail: info@tyrolit.com
www.tyrolit.com

Spare Parts List

Ordering details



When spare parts are ordered we need the following details:

- Machine type according to nameplate (e.g. TME1000★★★)
- Machine number according to nameplate (e.g. 10989800)
- Machine index according to nameplate (e.g. 000)
- Spare part number according to the spare parts list (e.g. 10996317)

For orders, questions and information please contact your responsible branch office.

Utilisation de la liste des pièces détachées

La liste des pièces détachées n'est pas une instruction de montage ou de démontage. Cette liste sert exclusivement à trouver simplement et rapidement les pièces détachées, qui peuvent être commandées à l'adresse mentionnée ci-dessous.

Prescription de sécurité



Danger

Le montage ou le démontage des modules peut présenter des risques dont il n'est pas fait mention dans cette liste des pièces détachées.
Il est strictement interdit d'employer cette liste des pièces détachées à des fins de montage ou de démontage. Pour les opérations de montage et de démontage, il faut exclusivement suivre les descriptions correspondantes dans le mode d'emploi.
Le non-respect de la présente prescription peut conduire à des blessures, pouvant même entraîner la mort.

Commandes



Information

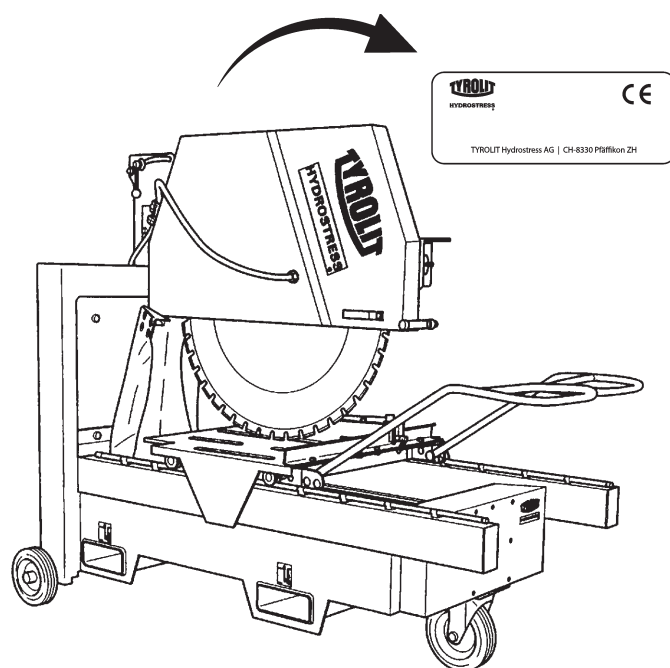
Pour éviter des livraisons inappropriées, il est conseillé de vérifier avant l'expédition l'exactitude et l'exhaustivité des indications fournies dans la commande (voir Données de commande).
Il faut aussi veiller à bien indiquer l'adresse de livraison en entier.

Adresse de commande

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Suisse
Téléphone +41 (0) 44 / 952 18 18
Télécopie +41 (0) 44 / 952 18 00
e-mail: info@tyrolit.com
www.tyrolit.com

Liste des pièces détachées

Données de commande



Lors de la commande de pièces détachées, nous avons besoin des données suivantes :

- Type de machine selon la plaque signalétique (p.ex. TME1000★★★)
- Numéro de machine selon la plaque signalétique (p.ex. 10989800)
- Indice de machine selon la plaque signalétique (p.ex. 000)
- Numéro de pièce détachée selon la liste des pièces détachées (p.ex. 10996317)

Pour les commandes, questions et informations, vous êtes prié de vous adresser à la filiale compétente.

Uso della lista delle parti di ricambio

La lista delle parti di ricambio non è un manuale d'istruzioni per montaggio o smontaggio. Questa lista delle parti di ricambio serve esclusivamente per trovare in modo semplice e rapido parti di ricambio che possono essere ordinate all'indirizzo riportato qui sotto.

Norme di sicurezza



Pericolo

Il montaggio o lo smontaggio di componenti della macchina può comportare pericoli che non sono indicati in questa lista delle parti di ricambio. E' assolutamente vietato servirsi di questa lista delle parti di ricambio per scopo di montaggio o di smontaggio. Per operazioni di montaggio o smontaggio occorre seguire esclusivamente le relative istruzioni nel manuale per l'uso della macchina. La mancata osservanza di queste norme può comportare lesioni, e nel caso peggiore anche la morte.

Ordinazioni



Information

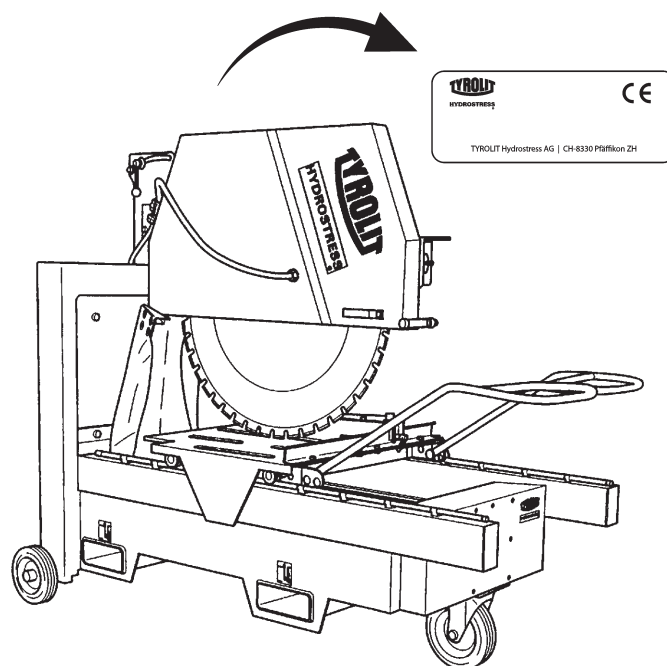
Per evitare forniture incorrette, occorre verificare prima dell'invio dell'ordinazione se i dati indicati in essa sono corretti e completi (vedere la lista dei dati per l'ordinazione). Occorre verificare anche se l'indirizzo per la consegna è esatto e completo..

Indirizzo per ordinazioni

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Svizzera
Tel. +41 (0) 44 / 952 18 18
Fax +41 (0) 44 / 952 18 00
e-mail: info@tyrolit.com
www.tyrolit.com

Lista delle parti di ricambio

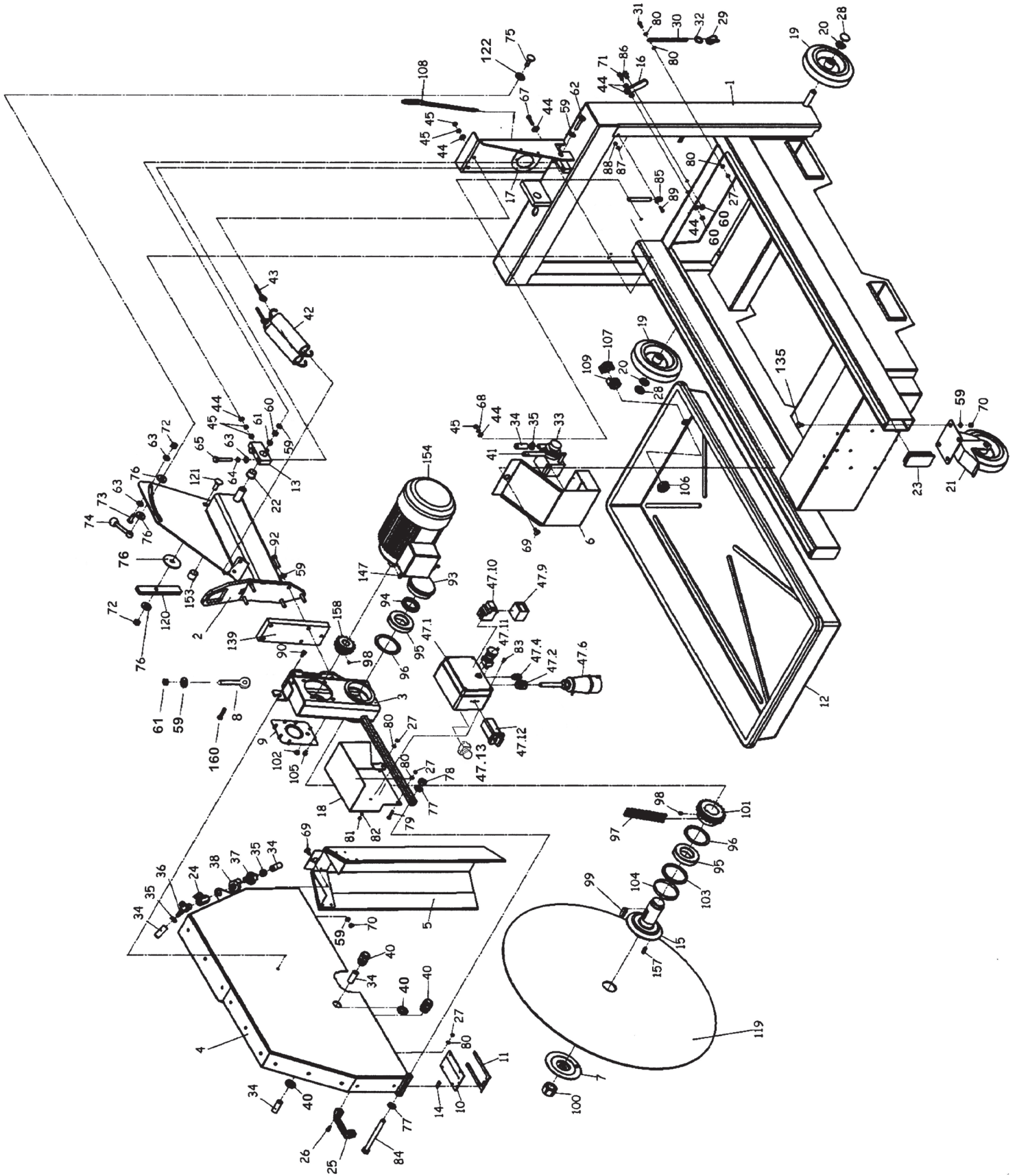
Dati per l'ordinazione

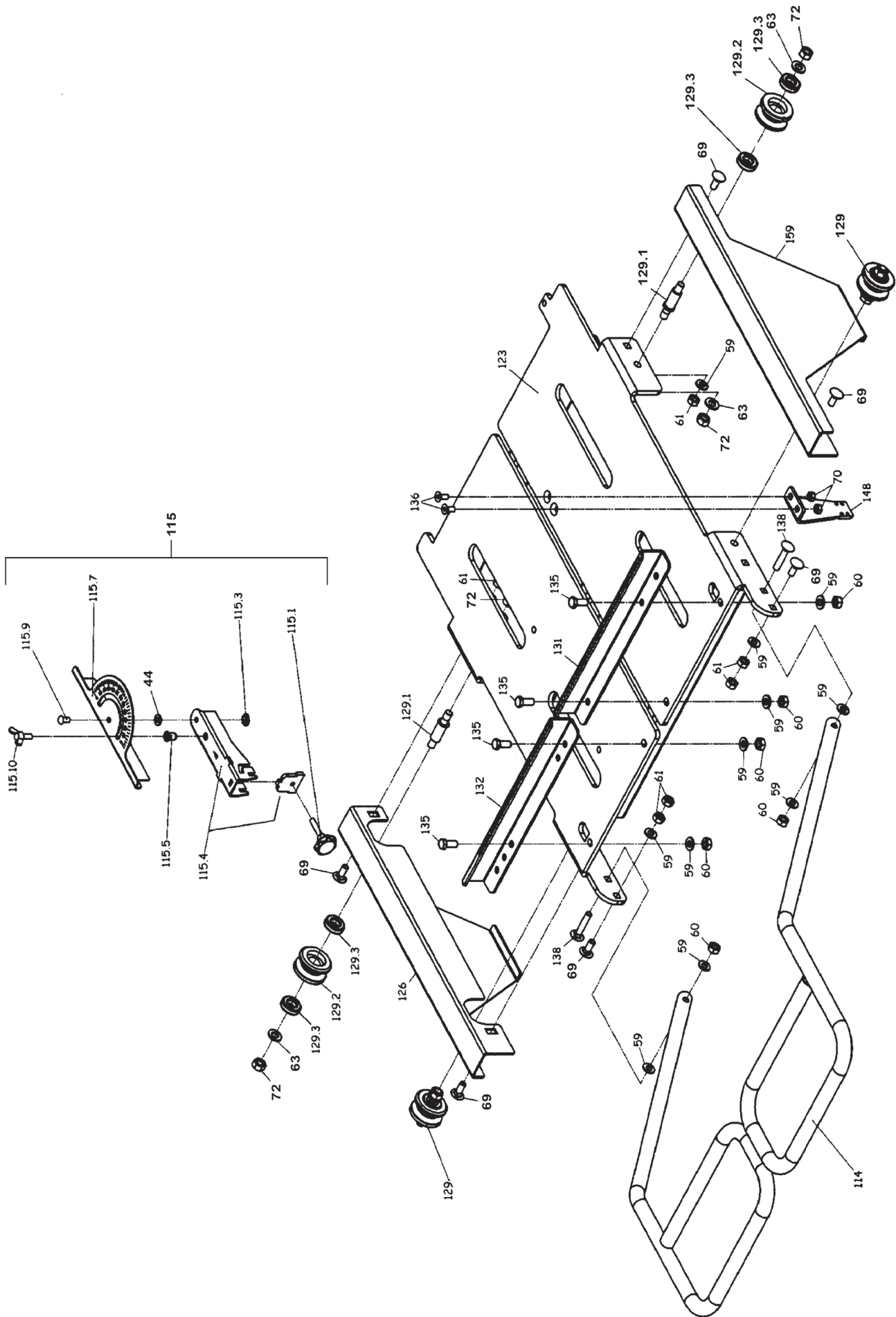


Per ordinazioni di parti di ricambio ci occorrono i dati seguenti:

- Tipo di macchina indicato sulla targhetta della macchina (per es. TME1000★★★)
- Numero della macchina indicato sulla targhetta della macchina (per es. 10989800)
- Indice della macchina indicato sulla targhetta della macchina (per es. 000)
- Numero della parte di ricambio secondo la lista di parti di ricambio (per es. 10996317)

Per ordinazioni, domande o richieste d'informazioni Vi preghiamo di rivolgerVi all'agenzia competente.





TME1000★★★

1	10996317	Gestell kpl.	Frame assy
2	10996318	Sägearm kpl.	Saw arm assy
3	10996321	Getriebekasten	Gear case
4	10996320	Blattschutz kpl.	Blade guard assy
5	10996316	Nebelschutz kpl.	Mist protection assy
6	10996299	Pumpenkorb	Pump case
7	10996310	Druckscheibe	Pressure disc
8	10996278	Augenschraube M10x50	Eye bolt M10x50
9	10996307	Deckel	Cover
10	10996293	Spritzschutz	Splash guard
11	10996311	Verstärkungsblech	Reinforcement plate
12	10996313	Wasserwanne	Water pan
13	10996295	Lagerbock	Bearing block
14	10996314	Verstärkung	Reinforcement
15	10996309	Sägeblattwelle	Saw blade shaft
16	10995384	Wannenriegel	Pan locking bar
17	10996298	Steckerhalter	Plug holder
18	10996322	Schalterhalter	Switch holder
19	10989335	Vollgummirad 200/50-100	Wheel rubber 200/50-100
20	971967	U-Scheibe M20 21/37/3	Washer M20 21/37/3
21	10995433	Lenkrolle mit Feststeller	Castor wheel lockable
22	10996280	Bundbuchse 25/28/31/20	Flange bush. 25/28/31/20
23	10995436	Verschlussstopfen 120x60	Sealing plug 120x60
24	10979779	Kugelhahn mini 2x 1 1/2"	Ball valve mini 2x 1 1/2"
25	10995434	Bügelgriff 122x40 PA	Bow-type handle 122x40 PA
26	10995477	6kt-Schraube M6x16	Hex. screw M6x16
27	979308	Stop-Mutter M6 nied.Form	Lock nut M6 thin head
28	10995423	Verschlussstopfen Dm20	Plug dia 20
29	10995452	Klappsplint D8/D50	Linch pin dia 8/50
30	10995385	Kette C-Glied	C-link chain
31	971892	6kt-Schraube M6x18	Hex. screw M6x18
32	10995570	Schlüsselring D30	Key ring dia 30
33	10979054	Wasserpumpe P3 230V	Water pump P3 230V
34	10996286	PVC-Schlauch 3.3m	Hose 3.3m
35	980228	Schlauchbride OETIK.20-23	Hose clamp OETIK.20-23
36	10995778	Y-Schlauchverbinder Ø14	Y-piece hose conn. Ø14
37	976445	Wasserkuppl. GEKA m.Tülle	Water coupl. GEKA w/grom.
38	10977589	Wasserkupplung GEKA 1/2 A	Water coupl. GEKA 1/2male
40	10995450	Kabelverschraubung PG21	Cable fitting PG21
41	10984174	PVC-Schlauch 1.5m	Hose 1.5m
42	10996289	Zugfeder	Tension spring
43	10996274	Ringschraube M8x40	Eye bolt M8x40
44	10995417	U-Scheibe M8 8.4/16/1.6	Washer M8 8.4/16/1.6
45	971847	Mutter 6kt. M8x0,8d	Hexagon nut M8
46	10995783	Schlauchnippel Ø16/30/G½	Hose nipple Ø16/30/G½
47.1	10995327	Gehäuse 190/145/135 IP66	Housing 190/145/135 IP66

TME1000★★★

47.2	973397	KV Agro PG 16	Cable fitting PG16
47.4	973395	KV Agro PG 11	Cable fitting PG11
47.6	973058	Stecker Typ CEE 32/5 Ph	Plug type CEE 32/5 Ph
47.9	10995302	Schütz LC1K1610M7	Contacteur LC1K1610M7
47.10	10995299	Thermorelais LR2K0322	Thermal relay LR2K0322
47.11	10995304	Notausschalter kpl.	Emerg.stop switch assy
47.12	10995305	Stern-Dreieck Schalter	Star-delta switch
47.13	10995306	Drucktaster kpl. grün	Push button assy green
59	971963	U-Scheibe M10 10.5/20/2	Washer M10 10.5/20/2
60	971861	Stop-Mutter M8 nied.Form	Lock nut M8 thin head
61	971848	Mutter 6kt. M10	Hexagon nut M10
62	10996271	6kt-Schraube M10x45	Hex. screw M10x45
63	10995421	U-Scheibe M12 13/24/2.5	Washer M12 13/24/2.5
64	971632	Federring M12 DIN 127 A	Spring washer M12 DIN127A
65	971922	6kt-Schraube M12x70	Hex. screw M12x70
67	984544	6kt-Schraube M8x35	Hex. Screw M8x35
68	971630	Federring M8 DIN 127 A	Spring washer M8 DIN127 A
69	10996269	Flachrundschr. 4kt M10x25	Cup square bolt M10x25
70	971862	Stop-Mutter M10 nied.Form	Lock nut M10 thin head
71	971901	6kt-Schraube M8x30	Hex. screw M8x30
72	979309	Stop-Mutter M12 nied.Form	Lock nut M12 thin head
73	971776	Inbus-Schraube M12x20	Socket screw M12x20
74	10995435	Verstellb. Klemmhebel M12	Adj. clamping lever M12
75	10996270	Flachrundschr. 4kt M12x35	Cup square bolt M12x35
76	10996276	U-Scheibe M12 Dm13/37x3	Washer M12 dia13/37x3
77	971966	U-Scheibe M16 17/30/3	Washer M16 17/30/3
78	969557	Stop-Mutter M16 nied.Form	Lock nut M16 thin head
79	10982038	6kt-Schraube M6x40	Hex. screw M6x40
80	10995418	U-Scheibe M6 6.4/18/1.6	Washer M6 6.4/18/1.6
81	975938	Hutmutter 6kt. M5	Cap nut hex M5
82	971627	Federring M5 DIN 127A	Spring washer M5 DIN 127A
83	971691	Inbus-Schraube M5x16	Socket screw M5x16
84	10996272	6kt-Schraube M16x160	Hex. screw M16x160
85	973598	Rohrs.Schlaufenform Dm 14	Pipe clamp rubber dia 14
86	971731	Inbus-Schraube M8x16	Socket screw M8x16
87	10995427	U-Scheibe M6 6.4/12/1.6	Washer M6 6.4/12/1.6
88	979307	Mutter 6kt. M6	Hexagon nut M6
89	971705	Inbus-Schraube M6x16	Socket screw M6x16
90	10996273	6kt-Schraube M10x16 m.Fl.	Hex. screw M10x16 w/fl.
92	971764	Inbus-Schraube M10x25	Socket screw M10x25
93	10996291	Abschlussdeckel	End cover
94	10996283	Wellenmutter KM10	Shaft nut KM10
95	10996282	Rillenkugellager 6211	Grooved ball bearing 6211
96	10990854	Seegerring Bohr. Ø100	Circlip bore dia 100
97	10996287	Rollenkette	Roller chain
98	971635	Gewindestift M8x8	Threaded pin M8x8

TME1000★★★

99	10996279	Wellenkeil 16x10x40	Shaft key 16x10x40
100	10996268	Hut-Mutter M30x1.5-LH	Cap nut M30x1.5-LH
101	10996288	Kettenritzel	Chain pinion
102	10996290	Getriebeentlüftung	Gear venting
103	965984	V-Dichtung VA100	V-seal VA100
104	10996292	Schutzring	Guard ring
105	10995763	6kt-Schraube M6x12 m.Fl.	Hex. screw M6x12 w/fl.
106	10996285	Sechskantmutter 1"	Hexagon nut 1"
107	10993611	Blindkupplung GEKA	Dummy coupling GEKA
108	10996312	Kombischlüssel	Combination wrench
109	10996284	Wasserkupplung GEKA 1" A	Hose coupling GEKA 1" A
114	10996323	Handgriff kpl.	Handle assy
115	10996370	Winkelanschlag kpl.	Angular stop assy
115.1	10995438	Sterngriff M8x30 aussen	Star handle M8x30 male
115.3	10995426	Quicklock Dm 8	Quicklock dia 8
115.4	10995409	Halteblech	Retaining plate
115.5	10995431	Tubtara M8 UT/FEF 3	Blind rivet nut M8
115.7	10995410	Skalenblech	Scale sheet
115.9	10995430	Popniete d=8.0 L=16	Blind rivet dia8.0/L16
115.10	10995428	Flügelschraube M8x20	Wing screw M8x20
119		Sägeblatt	Saw blade
120	10996306	Sicherungsriegel	Locking bar
121	10989313	Flachrundschr. 4kt M12x40	Cup square bolt M12x40
122	10996277	U-Scheibe Dm18/55/8	Washer dia18/55/8
123	10996319	Tisch geschweißt	Table welded
126	10996305	Tischsicherung links	Table safety lock left
129	10996315	Führungsrolle kpl.	Guide roller assy
129.1	10996303	Schraubbolzen	Stud bolt
129.2	10996302	Führungsrolle	Guide roller
129.3	10988454	Rillen-Kugellag. 6003-2RS	Gr. ball bear. 6003-2RS
131	10996297	Anschlag rechts	Stop right
132	10996296	Anschlag links	Stop left
135	971906	6kt-Schraube M10x25	Hex. screw M10x25
136	10979572	Senkkopfschraube M8x25	Countersunk screw M8x25
138	971887	Flachrundschr. 4kt M10x50	Cup square bolt M10x50
139	10996308	Distanzplatte	Spacer plate
147	970239	Wellenkeil 10x8x70	Shaft key 10x8x70
148	10996301	Seilhalterung	Rope carrier
153	10996281	Lagerbüchse 25/28/20	Bearing bush 25/28/20
154	10995298	El.Motor 400V/50Hz 7.5kW	El. motor 400V/50Hz 7.5kW
157	979264	Schaftschraube M10x25	Headless screw M10x25
158	10996294	Kettenritzel Motor	Chain pinion motor
159	10996304	Tischsicherung rechts	Table safety lock right
160	971766	Inbus-Schraube M10x35	Socket screw M10x35
161	10996275	U-Scheibe Dm 10/30/2,5	Washer dia 10/30/2,5